

出國報告（出國類別：國際學術研討會）

第十三屆東亞科學、技術與醫學史
國際學術研討會

服務機關：國立清華大學歷史所

姓名職稱：毛傳慧 副教授

派赴國家：南京、合肥

出國期間：2011年7月23日至2011年8月02日

報告日期：2011年08月12日

摘要（200-300 字）

參加於安徽省合肥市召開之「第十三屆東亞科學、技術與醫學史」國際研討會，提出學術論文: Qing local officials and the circulation of wild silkworms breeding。

由於臺灣-合肥直飛班機少，於是直飛南京，再搭乘動車抵達合肥；暫留南京時，參觀「南京民間抗戰博物館」並複製該館所藏資料、文物。

在合肥的國際會議上，與研究東亞科技、醫學史的同儕舊識交流，同時認識一些新的學者，有助於對目前研究趨勢更全面的掌握。此次會議內容偏重天文、數學、醫學史等領域，但增加了中國與伊斯蘭和拜占庭科技交流面向的探討。

會後，利用機會到安徽省圖書館蒐集資料，並至弘村、潛口等古鎮進行考察，藉此瞭解當地的蠶桑生產狀況，以及農村生活條件，為日後的研究發展作準備。

目次

目的.....	P.3
過程.....	P.3
心得及建議	P.4

一、目的

參加於安徽省合肥市召開之「第十三屆東亞科學、技術與醫學史」國際研討會，在法國學者 Catherine Jami 主持的 panel 提出學術論文：Qing local officials and the circulation of wild silkworms breeding 乙篇。

由於臺灣-合肥直飛班機稀少，特定班機到達會場的時間在開幕式之後，於是選擇直飛南京，再搭乘動車抵達合肥的行程；暫留南京期間，參觀坐落於雨花台區安德門大街的「南京民間抗戰博物館」，複製該館內蒐藏的一些資料。會議結束後，利用機會到安徽省圖書館蒐集資料，並到附近弘村、潛口等古鎮進行考察，瞭解當地的蠶桑生產狀況以及農村生活條件。

二、過程

七月二十三日（六）清晨由桃園機場出發，當天中午抵達南京，將行李安置後，拜會坐落於雨花台區安德門大街的「南京民間抗戰博物館」館長吳憲斌先生，瞭解該館創建的背景以及館藏情形，在吳館長的許可下拍攝、複製該館館藏的文物和資料，例如：《日本經濟地圖》和《江蘇文史資料》等。

翌日一早出發到合肥，於午前抵達會場，與主辦單位的石雲禮教授等寒暄問候，稍事安頓後，與已經到達的學者先行交流，並利用時間準備自己於二十六號（二）報告的內容。由於北京大雨影響航班，筆者參加研究小組報告的主持人詹嘉玲博士（Catherine Jami）於週一半夜抵達會場，而無法事前再行進行小組最後的討論；幸而之前的幾次討論和e-mail交換，小組報告依照原議程順利進行，並獲得許多同儕的鼓勵與肯定。此次詹嘉玲博士組織的小組報告為其主持的ANR計畫部份執行成果的分享，筆者報告後，詹博士特別興奮地恭喜筆者在每階段的報告中，均能提出新的發現與見解，對筆者的研究有莫大的鼓勵；此外中國科技大學的博士生亦向筆者提出非常有深度的問題，並與筆者會後進行討論，會議結束前尚惠贈筆者一本該校學生完成的有關義大利蠶書的碩士論文。

此次會議自二十五日早上開幕至二十九日中午閉幕，計四天半的議程，計有大會報告七場，組織的小組報告九場，以及個人研究報告分別在五個不同的場區舉行；共計約一百七十篇論文。目前大型會議的舉辦方式均採用分組同時報告報告的形式，雖然節省時間，但比較遺憾的是感興趣的一些議題通常有被安排在同一時段的傾向，而必須有所取捨。而補救方式則是私下與學者交流，盡可能地向學者要求拜讀大作地可能性，或是增加後續的交流，繼續切磋。事實上，要在大會規定的二十分鐘內發表論文是個很大的挑戰，學者們僅能概略介紹其研究目的、研究方法和初步的結論，要能深入探討提出的論文報告，還是得細讀學者們的論文。國際會議的目的，主要還是在製造學者們討論和交流的機會，提供全面的現行研究課題的總攬，如要進行更深入的討論，還是得在會後繼續深談，或藉此建立溝通的管道，以便日後交流，甚至建立學術合作的關係。

此次會議的內容較偏向天文學史、數學史或醫學史的領域，涉及中、日、韓等科技和醫學史的探討，或東西文化的交流，而有關技術史的部份則較往年為少，但

增加了中國與伊斯蘭、拜占庭和印度的文化科學、技術與醫學交流，是其可取之處。今年的英、美和日本學者則明顯地較往年為少，分別僅有兩、三位學者出席，會議主辦國則有大量出席的學者和碩、博士生提出論文發表（約120人），韓國學者的出席率一如往年般踴躍（30多位），法國和德國學者亦有多人遠道而來（各有七、八位學者），而臺灣的學者和碩士生則有十餘人出席。

二十九日會議結束後，利用等待回程飛機的幾天時間，分別前往安徽圖書館調閱該館收藏的文獻《布經》，並抄錄、複製，並至黃山地區的古鎮瞭解當地的農桑生產情形，以及民居建築與地形、地勢的關係。

三、心得及建議

此次會議的舉辦在安徽省合肥市進行，參加的人員較往年有更多的中國大陸學者參加，而美國和日本學者則寥若晨星，但增加了幾位研究中國和伊斯蘭文化交流，以及拜占庭科技史和印度醫學史的學者，拓寬了東亞科技、醫學史的研究領域，彌補了歐亞大陸科技文化交流中亞部份的空白。此次提交的論文有些的內容相當豐富，議題和探討的角度和使用的文獻、史料，研究面向與研究訪法均有可取之處，但為數頗多的論文均以中文發表，引起許多歐洲和韓國學者的議論。因該國際會議探討東亞科技、醫學史，非專門中國科技史的探討，許多學者均不諳中文，而未能聆聽發表的論文，是為美中不足之處。雖然經過瞭解內情的學者解釋，此次會議與中國科技史學會聯合辦理，而有部份學者以為中文為官方語言的情形發生，但仍值得引為借鏡，除了鼓勵同學培養外語能力，加強以外文發表的訓練以外，在籌備會議的時候，亦應根據會議的內容與對象，作深入而多方面的思考，以使需要大量經費、人力配合的研討會得以順利進行，並達到學術交流的最好成效。

利用會議期間到附近的圖書館調閱其他館藏鮮見的材料，或者藉機進行實地考察或田野調查，可有效地增加參加國際會議的成果。而利用機會與來自世界各地的學者進行交流，建立交流的管道，更是參加國際會議重要的目的。

全文完